

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1955-1956.

22 DÉCEMBRE 1955.

Projet de loi contenant le Budget du Ministère de la Défense Nationale pour l'exercice 1956.

PROJET TRANSMIS
PAR LA
CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS (1).

ARTICLE PREMIER.

Il est ouvert pour les dépenses de l'exercice 1956 afférentes au Ministère de la Défense Nationale et énumérées au tableau ci-annexé, des crédits s'élevant à la somme de 11.510.226.000 francs.

ART. 2.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 750.000 francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département.

ART. 3.

Par dérogation à l'article 23 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, les dépenses fixes se rapportant au personnel civil de l'Administration centrale du Ministère de la Défense Nationale peuvent faire l'objet d'ordonnances d'ouverture de crédit.

ART. 4.

Les fonds nécessaires au financement des dépenses de travaux, fournitures, etc., relatives aux bases métro-

(1) Pour le tableau budgétaire, voir le document n° 4-X-1, session de 1955-1956, de la Chambre des Représentants.

R. A 5113.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

4-X (Session de 1955-1956) :

- 1 : Projet de loi;
- 2 : Rapport;
- 3 : Amendement.

Annales de la Chambre des Représentants :

20, 21 et 22 décembre 1955.

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1955-1956.

22 DECEMBER 1955.

Wetsontwerp houdende de Begroting van het Ministerie van Landsverdediging voor het dienstjaar 1956.

ONTWERP OVERGEMAAKT
DOOR DE KAMER
DER VOLKSVERTEGENWOORDIGERS (1).

EERSTE ARTIKEL.

Voor de aan het dienstjaar 1956 verbonden en in hierbijgaande tabel opgesomde uitgaven betreffende het Ministerie van Landsverdediging, zijn kredieten geopend die de som van 11.510.226.000 frank belopen.

ART. 2.

Met afwijking van artikel 15 van de wet van 29 October 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten tot een maximum-bedrag van 750.000 frank aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement verleend worden.

ART. 3.

Met afwijking van artikel 23 van de wet van 15 Mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit, mogen de vaste uitgaven met betrekking tot het burgerlijk personeel van het Hoofdbestuur van het Ministerie van Landsverdediging het voorwerp van ordonnantiën van kredietopening uitmaken.

ART. 4.

De gelden nodig voor de financiering van de uitgaven voor werken, leveringen, enz., betreffende de

(1) Voor de begrotingstabel, zie Gedr. St. n° 4-X-1, zitting 1955-1956, van de Kamer der Volksvertegenwoordigers.

R. A 5113.

Zie :

Gedr. St. van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

4-X (Zitting 1955-1956) :

- 1 : Wetsontwerp;
- 2 : Verslag;
- 3 : Amendement.

Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

20, 21 en 22 December 1955.

politaines d'Afrique peuvent être obtenus au moyen d'ordonnances d'ouverture de crédit, quel qu'en soit le montant. Toutefois, les dépenses pour fournitures commandées en Belgique et relatives à ces bases restent soumises au mode de liquidation normal.

Peuvent également être obtenus au moyen d'ordonnances d'ouverture de crédit les fonds nécessaires au financement de toutes fournitures imputables sur les crédits des forces et acquises à la Colonie au profit d'unités campées.

ART. 5.

Les indemnités pour frais funéraires, ainsi que les indemnités de naissance, peuvent faire l'objet d'ordonnances d'ouverture de crédit au même titre que les autres dépenses fixes.

ART. 6.

Les fonds nécessaires au paiement des dépenses résultant de croisières au long cours peuvent être obtenus au moyen d'ordonnances d'ouverture de crédit, quel que soit le montant de ces dépenses.

ART. 7.

Est approuvé le budget du Service social de l'armée (O.R.A.F.) pour l'exercice 1956, annexé à la présente loi.

Ce budget s'élève à 39.764.000 francs pour les recettes et à 39.764.000 francs pour les dépenses.

Bruxelles, le 22 décembre 1955.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

bases van het moederland in Afrika, mogen door middel van ordonnantiën van kredietopening bekomen worden, welk ook het bedrag er van weze. Nochtans blijven de uitgaven voor in België bestelde leveringen betreffende die bases aan de normale wijze van vereffening onderworpen.

Mogen insgelijks door middel van ordonnantiën van kredietopening worden bekomen, de gelden nodig voor de financiering van alle op de kredieten der strijdmachten aanrekenbare leveringen aangekocht in de Kolonie ten bate van gekampeerde eenheden.

ART. 5.

De vergoedingen wegens begrafeniskosten, alsmede de geboortetoclagen, mogen het voorwerp van ordonnantiën van kredietopening uitmaken, zoals de andere vaste uitgaven.

ART. 6.

De gelden nodig voor de betaling van de uitgaven voortvloeiend uit lange zeereizen mogen door middel van ordonnantiën van kredietopening bekomen worden, welk ook het bedrag van deze uitgaven weze.

ART. 7.

Is goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting van de Sociale Dienst van het leger (H.I.B.) voor het dienstjaar 1956.

Deze begroting beloopt 39.764.000 frank voor de ontvangsten en 39.764.000 frank voor de uitgaven.

Brussel, 22 December 1955.

*De Voorzitter van de Kamer der
Volksvertegenwoordigers,*

C. HUYSMANS.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

G. JUSTE.

M. JAMINET.

AMENDEMENT ADOPTÉ
PAR LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANS.

TABLEAU.

Il est inséré un article 25 (nouveau) libellé comme suit :

« Article 25. — Subventions exceptionnelles :

» 1. Centre national d'Etudes et de Recherches aéronautiques (A.S.B.L.) : 300.000 francs. »

**

Le total pour le Chapitre II devient ainsi 59.219.000 francs et le total pour le budget du Ministère de la Défense Nationale 11.510.226.000 francs.

AMENDEMENT AANGENOMEN DOOR DE
KAMER DER VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

TABEL.

Een artikel 25 (nieuw) is ingevoegd, luidende :

« Artikel 25. — Uitzonderingstoelagen :

» 1. Nationaal Studie- en Onderzoekscentrum voor Luchtvaartbouwkunde (V.Z.W.B.) : 300.000 frank. »

**

Het totaal voor Hoofdstuk II wordt aldus 59.219.000 frank en het totaal voor het Ministerie van Landsverdediging wordt 11.510.226.000 frank.